

# glasstec 2012

## 出展要項 (和文抜粋)



名称	<b>glasstec 2012</b> International Trade Fair Machinery–Equipment–Applications–Products 国際ガラス製造・加工機材展
主催	デュッセルドルフ見本市会社 Messe Düsseldorf GmbH P.O.Box 101006 D-40001 Düsseldorf Germany TEL:+49-211-456001 FAX:+49-211-4560-86100 <a href="http://www.messe-duesseldorf.de">www.messe-duesseldorf.de</a>
後援団体	Bundesinnungsverband des Glashandwerks 連邦ガラス工芸協会 Bundesverband Glasindustrie e.V. ガラス産業協会 Forum Glastechnik im VDMA e.V. ドイツ産業機械工業会(VDMA)ガラス技術フォーラム ※ (各団体の和文名称は翻訳で原文が正式名称です)
会場	デュッセルドルフ見本市会場 9-17号館、solarpeq2012と同時開催
会期	<u>2012年10月23日-26日</u> 開場時間：毎日9:00 – 18:00 搬入 10月18日～22日 撤去 10月27日～30日
出展品目	ガラス製造・技術 ガラス加工・精錬化 ガラス製品・応用品 工具・部品・ 損耗品・用具・装備 計測・制御・測定技術、関連ソフトウェア コンサルティ ング、エンジニアリング、各種サービス等 開発・研究、出版物、団体・組織 ※ 詳細は下記List of Exhibits (出展品目リスト) をご覧下さい。なお出展が許可される のはリストに列記されている製品を製造する企業に限ります。 <a href="http://glasstec.messe-dus.co.jp/fileadmin/files/glasstec2012_ProductCategories.pdf">http://glasstec.messe-dus.co.jp/fileadmin/files/glasstec2012_ProductCategories.pdf</a>
小間料金	一方オープン型 184 ユーロ/m <sup>2</sup> 二方オープン型 194 ユーロ/m <sup>2</sup> 三方オープン型 204 ユーロ/m <sup>2</sup> 四方オープン型 214 ユーロ/m <sup>2</sup> 屋外 100 ユーロ/m <sup>2</sup>  共同出展費 1,280 ユーロ 小間決定前のキャンセル料 1,600 ユーロ マルチメディア費用 370 ユーロ 出展者証 (追加分 1枚) 50 ユーロ

この他にブースでの電気代、その他ご利用サービス費用の仮払い金が必要となります。(見本市終了後清算されます。) 前回出展者の場合には前回利用されたサービス費用が算定の目安となります。前回出展していない場合は1m<sup>2</sup>あたりEURO 25となります。またドイツ産業見本市・展示委員会 (AUMA) に対する寄付金 1 m<sup>2</sup>あたり0.6ユーロが必要です。

出展最小面積は12m<sup>2</sup>で、これ以下の申し込みについては、小間調整が終了の後、余裕があれば出展が可能になります。無料出展者証は20m<sup>2</sup>につき3枚提供され、以下20m<sup>2</sup>ごとに1枚追加されます。上限は60枚になります。共同出展社には無料出展者証が2枚提供されます。

**申し込み方法** 公式サイトより「前回出展者」「新規出展者」別にお申込みいただけます。glasstec2010年にメイン出展者として出展いただいた出展者は、2010年に配布されたアクセスデータをご利用し、ログインお進め下さい。glasstec2010の時に登録済みのデータが残っていますので、再度の入力は不要です。以下申込書のデータのご確認、(変更)の上、出展要項を理解し承認した旨の署名、捺印をして、デュッセルドルフ見本市会社 (Messe Düsseldorf GmbH) にFAXまたはEメールで送付して下さい。

[http://www.glasstec-online.com/cipp/md\\_glasstec/lib/pub/login/page.oid,3870/lang,2/ticket.g\\_u\\_e\\_s\\_t/login\\_success.oid,6425/~Aussteller-Login.html](http://www.glasstec-online.com/cipp/md_glasstec/lib/pub/login/page.oid,3870/lang,2/ticket.g_u_e_s_t/login_success.oid,6425/~Aussteller-Login.html)

初めて出展される場合、下記リンクをお進め下さい。下記サイトより必要項目の記入し、お申し込みください。また、出展要項を理解し承認した旨の署名、捺印をして、デュッセルドルフ見本市会社 (Messe Düsseldorf GmbH) にFAXまたはEメールで送付して下さい。

<https://application.messe-duesseldorf.de/glasstec/php/main.php?lang=2>

**支払い条件** 小間決定の後、小間料請求書が出展許可証、小間位置図とともに送付されます。請求書金額を速やかにお支払い下さい。送金先はデュッセルドルフ見本市会社です。銀行口座は以下サイトの8項ご覧下さい。

[http://glasstec.messe-dus.co.jp/fileadmin/files/glasstec2012\\_ConditionsOfParticipation.pdf](http://glasstec.messe-dus.co.jp/fileadmin/files/glasstec2012_ConditionsOfParticipation.pdf)

**共同出展** 運営者側の許可なしに自己の展示小間の一部または全部を第三者に渡すことはできません。自社の小間内に共同出展者のある場合は共同出展申し込みを行って下さい。この場合、申込金 1,280 ユーロが必要です。共同出展申込書は以下サイトよりダウンロード可能です。

[http://glasstec.messe-dus.co.jp/fileadmin/files/glasstec2012\\_ApplicationCo-Exhibitor.pdf](http://glasstec.messe-dus.co.jp/fileadmin/files/glasstec2012_ApplicationCo-Exhibitor.pdf)

**出展取り止め (キャンセル)** 小間が決定するまでは出展の取り止め (キャンセル) は可能ですが、キャンセル料として1,600ユーロが請求されます。

小間決定後のキャンセルや小間の縮小は認められず、この場合小間料金全額と会場修復に関わる費用が出展者に対し請求されます。

しかしキャンセルになった小間を運営者が他の出展者に貸与できた場合には 小間料金の25%をキャンセルした出展者が負担することになります。

以上は出展要項本文を便宜的に抜粋要約したもので、[ドイツ語本文](#)を常に正とします。

尚、ご不明な点がございましたら、デュッセルドルフ見本市会社または日本代表部へご連絡下さい。

デュッセルドルフ見本市会社

Messe Düsseldorf GmbH

P.O.Box 101006

D-40001 Düsseldorf Germany

TEL: +49-211-456001

FAX: +49-211-4560-86100

[www.messe-duesseldorf.de](http://www.messe-duesseldorf.de)

[www.glasstec-online.com](http://www.glasstec-online.com) (英語)

日本代表部

(株) メッセ・デュッセルドルフ・ジャパン

〒102-0094 東京都千代田区紀尾井町4-1

ニューオータニ ガーデンコート7F

TEL: 03-5210-9951

FAX: 03-5210-9959

[mdj@messe-dus.co.jp](mailto:mdj@messe-dus.co.jp)

<http://glasstec.messe-dus.co.jp> (日本語)

